

(uitgesonderd 'n steenkoolprodusent) steenkool aan enigiemand anders mag verkoop, die prys wat die verkoper gewoonlik gedurende Oktober 1974 vir sodanige steenkool gevra het of, indien die verkoper nie gedurende genoemde tydperk steenkool verkoop het nie is die maksimum prys waarteen hy steenkool mag verkoop, die prys wat gewoonlik gedurende genoemde maand vir steenkool in dieselfde of naaste gebied gevra is, plus, in albei gevalle die addisionele spoorvrag as gevolg van die verhoging in die spoorvragtarief wat op 1 November 1974 in werking getree het: Met dien verstande dat die prys per sak in die geval van verkope by die sak tot die volgende hoër halfsent afgerond mag word."

E. G. DE BEER,
Adjunk-Pryskontroleur.

producer of coal) may sell coal to any other person, is the price ordinarily charged by the seller during October 1974 for such coal, or, if during the said period the seller did not sell coal, the maximum price at which he may sell coal, is the price ordinarily charged during the said month in the same or nearest locality, plus, in either case, the additional railage resulting from the increase in the railage rate which became effective on 1 November 1974: Provided that the price per bag in the case of sales by the bag may be rounded off to the next higher half cent."

E. G. DE BEER,
Deputy Price Controller.

No. 222]

[5 November 1974

**PRYSBEHEER:
MAKSIMUM PRYSE VAN SUIKER.**

Kragtens die bevoegdheid my deur die Pryskontroleur verleen by Artikel 3 van die Wet op Prysbeheer, 1964 (Wet 25 van 1964), bepaal ek, Elias George de Beer, Adjunkpryskontroleur, hierby ingevolge artikel 4 van genoemde Wet soos volg:-

1. Behoudens die bepalings van die Eerste Bylae hierby, is die maksimum pryse waarteen suiker gespesifiseer in die Tweede Bylae hierby deur enigeen, uitgesonderd die fabrikant van sodanige suiker, aan 'n handelaar verkoop mag word, die pryse wat gespesifiseer word in of berekenbaar is ooreenkomstig die betrokke bepalings van, genoemde Tweede Bylae.

2. Behoudens die bepalings van die Eerste Bylae, is die maksimum pryse waarteen suiker gespesifiseer in die Derde Bylae hierby, uitgesonderd in die geval van 'n verkoop waarop die bepalings van paragraaf 1 hiervan van toepassing is, deur enigeen aan enigiemand anders verkoop mag word, die pryse wat gespesifiseer word in, of berekenbaar is ooreenkomstig die betrokke bepalings van genoemde Derde Bylae, met dien verstande dat -

(a) waar 'n koper 'n hoeveelheid suiker verlang, hetsy meulverpak of kleinhandelsverpak, en sodanige hoeveelheid deur 'n kombinasie van verpakings in die Derde Bylae gespesifiseer, opgemaak moet word, mag die prys nie hoër wees nie as die prys van die mees ekonomiese kombinasie van die verpakings wat te koop uitgestal of aangebied word, behalwe in die geval waar die koper self 'n keuse met betrekking tot 'n bepaalde kombinasie van verpakings uitgeoefen het;

No. 222]

[5 November 1974

**PRICE CONTROL:
MAXIMUM PRICES OF SUGAR.**

By virtue of the powers conferred on me by the Price Controller under section 3 of the Price Control Act, 1964, (Act 25 of 1964), I, Elias George de Beer, Deputy Price Controller, do hereby under section 4 of the said Act prescribe as follows:

1. Subject to the provisions of the First Schedule hereto, the maximum prices at which sugar specified in the Second Schedule hereto may be sold to a dealer by any person excluding a manufacturer of such sugar, shall be the prices specified in or determinable in accordance with the relevant provisions of the said Second Schedule.

2. Subject to the provisions of the First Schedule, the maximum prices at which sugar specified in the Third Schedule hereto may be sold by any person to any other person, except in the case of a sale to which the provisions of paragraph 1 are applicable, shall be the prices specified in or determinable in accordance with the relevant provisions of the said Third Schedule, provided that -

(a) where a purchaser demands a quantity of sugar, whether mill-packed or retail-packed, and such quantity has to be made up by a combination of packs specified in the Third Schedule, the price may not exceed the price of the most economic combination of the packs displayed or offered for sale, except in the case where the purchaser himself exercised a choice in respect of a specific combination of packs;

(b) waar suiker in 'n ander hoeveelheid as dié in die Derde Bylae gespesifiseer, verkoop word, mag die prys van die betrokke hoeveelheid suiker nie hoër wees as die somtotaal van die maksimum pryse wat op kleinhandelsverpakkings ooreenkomstig die genoemde Derde Bylae van toepassing is nie, bereken op basis van die mees ekonomiese kombinasie van sodanige verpakkings; en

(c) indien hoeveelhede suiker van minder as 2,5 kg wat nie in die Derde Bylae voorgeskryf word nie verkoop word, moet die prys daarvan bereken word deur 'n *pro rata* gedeelte van die volgende grootte kleinhandelsverpakking wat in die Derde Bylae voorgeskryf is, te gebruik.

3. Hierdie regulasies is in Suidwes-Afrika en die hawe en nedersetting van Walvisbaai van toepassing.

4. Die volgende Goewermentskennisgewings word hierby herroep:

No. 9 van 15 Januarie 1973

No. 44 van 1 Maart 1974

E. G. DE BEER,
Adjunk-Pryskontroleur.

EERSTE BYLAE

WOORDBEPALING EN VERTOLKINGS.

Tensy anders vermeld, is die volgende omskrywings en vertolkings van toepassing by die berekening van maksimum pryse ooreenkomstig die bepalings van die Tweede en Derde Bylaes:

1. 'n Plek wat uitdruklik genoem word, is die gebied onder die regsbevoegdheid van die plaaslike bestuur op die plek en omvat alle plekke binne agt kilometer van die grens van die gebied.

2. (a) Afstande moet bereken word deur die afstand te neem van die kortste spoorwegroete vanaf die aangegewe spoorwegstasie in die naaste hawestad vanwaar die suiker verkry kan word na die naaste spoorwegstasie of -sylyn waarheen dit versend kan word, plus die kortste afstand per pad van laasgenoemde spoorwegstasie of -sylyn af na die plek van verkoop.

(b) Die Offisiële Spoorwegtariefboek, soos gewysig en die Afstandboek No. 4, soos gewysig, moet gebruik word om die afstande en tariewe te bepaal, met die voorbehoud dat spoorvrag en bestelkoste op 'n bruto gewigsbasis bereken moet word, m.a.w. insluitende die houer, teen 101% vir 25 kg sakkies en 102% vir ander meulverpakkings.

(c) Waar in die Derde Bylae voorsiening gemaak

(b) where sugar is sold in a quantity other than that specified in the Third Schedule hereto, the price of the quantity of sugar concerned shall not exceed the sum total of the maximum prices applicable to retailpacks in terms of the said Third Schedule, determinable on basis of the most economic combination of such packs, and

(c) if quantities of less than 2,5 kg, not specified in the Third Schedule are sold, the price thereof shall be calculated by using a *pro rata* part of the price of the next retail pack-size specified in the Third Schedule.

3. These regulations apply in South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay.

4. The following Government Notices are hereby withdrawn:

No. 9 of 15 January 1973

No. 44 of 1 March 1974

E. G. DE BEER,
Deputy Price Controller.

FIRST SCHEDULE

DEFINITIONS AND INTERPRETATIONS.

Unless otherwise stated, the following definitions and interpretations apply in the determination of maximum prices in accordance with the provisions of the Second and Third Schedules:

1. A place specifically named means the area falling under the jurisdiction of the local authority at such place and includes all places within eight kilometres of the boundary of such area.

2. (a) Distances must be calculated by taking the distance of the shortest railway route from the named railway station at the nearest port from which sugar can be obtained to the nearest railway station or siding to which it can be consigned, plus the shortest distance by road from the last-mentioned railway station or siding to the place of sale.

(b) The Official Railway Tariff Book as amended and the Book of Distances, Number 4 as amended, shall be used to determine distances and tariffs, provided that railage and cartage shall be calculated on a gross weight basis, i.e. including the container, at 101% for 25 kg pockets and 102% for other millpacks.

(c) Wherever in the Third Schedule hereto provision

word vir toelaes ten opsigte van padvervoerkoste, is die afstande wat gespesifiseer word, berekenbaar met verwysing na die naaste spoorwegstasie of -sylyn en mag in geen geval die afstand van sodanige spoorwegstasie of -sylyn af na die plek van verkoop te bowe gegaan word nie.

3. (a) Die uitdrukking “naaste spoorwegstasie of -sylyn” beteken die spoorwegstasie of -sylyn naaste aan die plek van verkoop geleë, waarheen suiker versend kan word, ongeag of dit na sodanige spoorwegstasie of -sylyn versend is al dan nie, maar sluit padmotordiensstasies of -haltes uit.
- (b) Die uitdrukking “groothandelprys” het betrekking op ’n prys berekenbaar ooreenkomstig die bepalinge van die Tweede Bylae, en die uitdrukking “kleinhandelprys” beteken ’n prys berekenbaar ooreenkomstig die bepalinge van die Derde Bylae.
- (c) Die uitdrukkinge “meulverpakkings” en “meulverpakte suiker” beteken onopgemaakte verpakkings soos deur die fabrikant gelewer, en die uitdrukkinge “lossuikerverpakkings”, “kleinhandelsverpakkings” of “kleinhandelsverpak”, verwys na verpakkings nie aldus verpak nie.
- (d) Die uitdrukking “ander vervoerkoste” het betrekking op vervoerkoste wat noodsaaklikerwys deur die groothandelaar aangegaan is vir die vervoer van die suiker oor die kortste roete vanaf die naaste spoorwegstasie of -sylyn en mag nie 5 sent per 25 kg vir die eerste 16 km of deel daarvan oorskry nie, daarna nie 2 sent per 25 kg vir elke addisionele 16 km of deel daarvan, oorskry nie.
- (e) Die uitdrukking “verkoop” beteken om aan te bied, adverteer, aanhou, uitstal, versend, vervoer, aflewer of vir verkoop voor te berei of om te ruil of om oor te beskik vir enige teenprestasie van watter aard ookal, vervoer, versend of aflewer in nakoming van ’n verkoping, ruil of beskikking soos voormeld en die woord “verkoper” het ’n ooreenstemmende betekenis.
- (f) Die uitdrukking “spesialiteitsuiker” beteken suiker soos blokkiesuiker, tabletsuiker, strooisuiker en versiersuiker, gekarameliseerde bruinsuiker, spesiale sagte bruinsuiker en superfyn dessertsuiker, die produksie waarvan verwerkingskoste, ander as die normale meul- en raffineringskoste meebring en wat as sodanig deur die Sekretaris van Nywerheidswese goedgekeur is.
- (g) Die uitdrukking “meulverpakte muntpakke”

is made for allowances in respect of road transportation costs, the distances specified are determinable by reference to the nearest railway station or siding and shall in no case exceed the distance from such railway station or siding to the place of sale.

3. (a) The expression “nearest railway station or siding” means the railway station or siding to which sugar can be consigned situated nearest to the place of sale irrespective of whether it has been consigned to such station, siding or not, but excluding Road Motor Service stations or halts.
- (b) The expression “wholesale price” refers to a price determinable in accordance with the provisions of the Second Schedule, and the expression “retail price” means a price determinable in accordance with the provisions of the Third Schedule.
- (c) The expressions “mill-packs” and “mill-packed sugar” mean unbroken packages as supplied by the manufacturer, and the expressions “retailers’ coin packs”, “retail-packs” and “retail-packed” refer to packages not thus packed.
- (d) The expression “other transport charges” refers to transport charges necessarily incurred by the wholesaler to transport the sugar over the shortest route from the nearest railway station or siding and may not exceed 5 cents per 25 kg for the first 16 km or part thereof and thereafter 2 cents per 25 kg for every additional 16 km or part thereof.
- (e) The expression “sell” means to offer, advertise, keep, expose, transmit, convey, deliver or prepare for sale, or to exchange or to dispose of for any consideration whatever or to transmit, convey or deliver in pursuance of a sale, exchange or disposal as aforesaid, and the words “seller”, “selling”, “sale” and “sold” have a corresponding meaning.
- (f) The expression “speciality sugars” means such sugars as cube sugar, tablet sugar, caster sugar, icing sugar, caramelised brown sugar, special soft brown sugar and superfine dessert sugar, the production of which involves processing costs, other than the normal milling and refining costs and which have been approved as such by the Secretary for Industries.
- (g) The expression “mill packed coin packs” means

beteken verpakkings vir 5c, 10c of 20c in massas soos van tyd tot tyd goedgekeur deur die Sekretaris van Nywerheidswese, en die maksimum groothandelpryse vir bale van sodanige pakkies soos gespesifiseer in paragraaf 1(a), (b) en (c) van die Tweede Bylae sal, ongeag die bepalings van paragraaf 2 van die Tweede Bylae, van toepassing wees op verkope te enige plek in Suidwes-Afrika, met dien verstande dat afleweringkoste op verkope ex verkoper se magasyn soos voorgeskryf in paragrawe 1(d) en 2(e) van die Tweede Bylae, bygevoeg mag word, en verder dat spoorvrag deur die versender betaalbaar is.

4. Indien die totale bedrag betaalbaar ten opsigte van kleinhandelverkope van 'n hoeveelheid suiker op een en dieselfde tydstip, hetsy dit uit een of meer verpakkings bestaan, 'n breuk van 'n sent insluit mag dit indien dit 'n halfsent of minder is, as 'n halfsent beskou word en indien dit meer as 'n halfsent is, as 'n sent.
5. Die maksimum groothandelpryse gespesifiseer in, of berekenbaar ooreenkomstig die bepalings van die Tweede Bylae het betrekking op 25 kg-eenhede van enige meulverpakkingsgrootte, met dien verstande dat die volgende bale meulverpakte muntpakkies as een 25 kg-eenheid beskou sal word:

Twee bale, elk bevattende 50 meulverpakkings wit geraffineerde suiker vir 5c;

twee bale, elk bevattende 25 meulverpakkings wit geraffineerde suiker vir 10c;

twee bale, elk bevattende 25 meulverpakkings bruin-suiker vir 10c;

een baal, bevattende 20 meulverpakkings bruinsuiker vir 20c.
6. Die maksimum kleinhandelpryse soos gespesifiseer in paragraaf 1 van die Derde Bylae, is van toepassing op alle spoorwegstasies en -slyne waarheen suiker versend kan word binne die betrokke spoor interval en binne 'n straal van agt km vanaf sodanige stasies en slyne.

TWEDE BYLAE

MAKSIMUM GROOTHANDELPRYSE VAN SUIKER.

(Uitgesonderd spesialiteitsuiker soos omskryf in die Eerste Bylae)

1. (a) Wanneer die verkoop op 'n v.o.s. Walvisbaai of v.o.s. Lüderitz basis geskied, of op die basis van ex verkoper se magasyn by hierdie hawestede, is die maksimum prys vir kontantverkope per 25

packs for 5c, 10c or 20c in masses approved from time to time by the Secretary for Industries and the maximum wholesale prices for bales of such packs as specified in paragraph 1(a), (b) and (c) of the Second Schedule shall, notwithstanding the provisions of paragraph 2 of the Second Schedule, apply to sales at any place in South West Africa, provided that delivery charges on sales ex seller's store as prescribed in paragraph 1(d) and 2(e) of the Second Schedule may be added, and further that transport charges payable to the S.A.R. shall be paid by the consigner.

4. If the total amount payable in respect of a retail sale of a quantity of sugar at any one time, whether it consists of one or more packs, includes a fraction of a cent, it may, if a half-cent or less be regarded as a half-cent, and if more than a half-cent, as a cent.
5. The maximum wholesale prices specified in, or determinable in accordance with the provisions of the Second Schedule, relate to 25 kg units of any mill-packed sizes, provided that the following bales of mill-packed coin packs shall be regarded as one 25 kg unit.

Two bales, each containing 50 mill-packs of white refined sugar for 5c;

two bales, each containing 25 mill-packs of white refined sugar for 10c;

two bales, each containing 25 mill-packs of brown sugar for 10c;

one bale, containing 20 mill-packs of brown sugar for 20c.
6. The maximum retail prices, as specified in paragraph 1 of the Third Schedule, shall apply at all railway stations and sidings to which sugar can be consigned within the applicable rail interval and within a radius of eight km of such stations or sidings.

SECOND SCHEDULE

MAXIMUM WHOLESALE PRICES OF SUGAR.

(Excluding speciality sugars as defined in the First Schedule)

1. (a) When the sale is on the basis of f.o.r. Walvis Bay, f.o.r. Lüderitz, or on the basis of ex seller's store at these ports, the maximum prices for cash sales per 25 kg quantities from 31 units of 25 kg each

kg in hoeveelhede vanaf 31 eenhede van 25 kg elk tot 249 eenhede van 25 kg elk, ongeag of die eenhede uit enige van die ondergenoemde verpakings of soorte suiker of kombinasies daarvan bestaan, soos volg:

	25 kg wit geraffineerd	12,5 kg witgeraffineerd	2,5 kg witgeraffineerd	1 kg witgeraffineerd	25 kg bruin	12,5 kg bruin	1 kg bruin
	R	R	R	R	R	R	R
WALVISBAAI							
V.O.S.	3,51	3,69	3,72	3,77	3,32	3,53	3,64
Ex magasyn	3,57	3,75	3,78	3,83	3,38	3,59	3,70
LÜDERITZ							
V.O.S.	3,51	3,69	3,72	3,77	3,32	3,53	3,64
Ex magasyn	3,57	3,75	3,78	3,83	3,38	3,59	3,70

to 249 units of 25 kg each are, irrespective of whether the units consist of any of the undermentioned packs or types of sugar or combinations thereof, as follows:

	25 kg White refined	12,5 kg white refined	2,5 kg white refined	1 kg white refined	25 kg brown	12,5 kg brown	1 kg brown
	R	R	R	R	R	R	R
WALVIS BAY							
F.O.R.	3,51	3,69	3,72	3,77	3,32	3,53	3,64
Ex seller's store	3,57	3,75	3,78	3,83	3,38	3,59	3,70
LÜDERITZ							
F.O.R.	3,51	3,69	3,72	3,77	3,32	3,53	3,64
Ex seller's store	3,57	3,75	3,78	3,83	3,38	3,59	3,70

50-pakbaal van 5-sentmuntpakkies, wit geraffineerd per twee bale R4,45

25-pakbaal van 10-sentmuntpakkies, wit geraffineerd, per twee bale R4,45

25-pakbaal van 10-sentmuntpakkies, bruin, per twee bale R4,45

20-pakbaal van 20-sentmuntpakkies, bruin, per een baal R3,55

50-pack bale of 5 cent coin packs, white refined, per two bales R4,45

25-pack bale of 10 cent coin packs, white refined, per two bales R4,45

25-pack bale of 10 cent coin packs, brown, per two bales R4,45

20-pack bale of 20 cent coin packs, brown, per one bale R3,55

(b) Wanneer die totale aantal 25 kg hoeveelhede verkoop minder as 31 eenhede of meer as 249 eenhede is, moet die pryse in subparagraaf (a) soos volg aangepas word:-

Verkope van minder as een-en-dertig 25 kg eenhede: 3c per 25 kg mag bygevoeg word;

Twee-honderd-en-vyftig eenhede of meer: 'n Afslag van nie minder as 3c per 25 kg-eenheid nie.

(c) Wanneer die verkoop op 'n kredietbasis geskied vir 'n periode van tussen sewe dae en 50 dae, insluitende 40-dae en 50-daewissels, mag die kontantpryse in sub-paragraawe (a) en (b) met 6c per 25 kg-eenheid verhoog word; en wanneer kredietverkope 50 dae oorskry, mag die voorafgaande kontantpryse met 7c per 25 kg-eenheid verhoog word.

(d) Ses sent per 25 kg eenheid mag vir aflewering ex verkoper se magasyn te Walvisbaai en Lüderitz bygevoeg word.

(e) Wanneer die verkoop op basis van ex verkoper se magasyn geskied by hierdie hawens en die suiker per spoor aan die koper gestuur word is die pryse voorgeskryf in paragraaf 1(a), (b) en (c) v.o.s. verkoper se stasie.

(b) When the total number of 25 kg quantities sold is less than 31 units or more than 249 units, the prices in sub-paragraph (a) shall be adjusted as follows:

Sales of less than thirty-one 25 kg units: 3c per 25 kg unit may be added;

Two hundred and fifty units or more: A discount of not less than 3c per 25 kg unit will be offered.

(c) When the sale is on a credit basis for a period between 7 days and 50 days, including 40-day and 50-day drafts, the cash prices in sub-paragraphs (a) and (b) may be increased by 6c per 25 kg unit; and when credit sales exceed 50 days, the foregoing cash prices may be increased by 7c per 25 kg unit.

(d) Six cents per 25 kg unit may be added for deliveries ex seller's store at Walvis Bay and Lüderitz.

(e) When the sale is on the basis of ex seller's store at these ports and the sugar is railed on to the purchaser, the prices specified in paragraph 1(a), (b) and (c) are f.o.r. seller's station.

2. (a) Elders in Suidwes-Afrika moet die maksimum pryse vir meulverpakte wit- en bruinsuiker, indien die verkoping op die basis van ex verkoper se magasyn geskied, bepaal word deur 'n bedrag

2. (a) Elsewhere in South West Africa the maximum price for mill-packed white and brown sugar, when the sale is on the basis of ex seller's store, shall be determined by adding an amount

gelykstaande aan sewe persent van die "gelande" (gelewerde) koste by sodanige koste te voeg.

"Gelande (gelewerde) koste vir Groothandelaars" word bereken deur by die toepaslike basispryse by die hawens die laagste S.A. Spoorwegkoste wat vanaf die hawe waarvandaan die suiker verkry word na die naaste spoorwegstasie of -sylyn waarheen dit versend kan word by te tel plus ander vervoerkoste soos omskryf in die Eerste Bylae.

Indien die prys per 25 kg eenheid 'n breuk van 'n sent insluit, mag dit, indien dit 'n halfsent of minder is, as 'n halfsent beskou word en indien dit meer as 'n halfsent is, as 'n sent.

Wanneer die verkoping ex verkoper se magasyn geskied en die suiker per spoor aan die koper gestuur word, is die prys wat ooreenkomstig hiermee berekenbaar is v.o.s. verkoper se stasie.

- (b) Die basispryse by die hawens wat gebruik moet word vir die berekening van die gelande (gelewerde) koste vir groothandelaars, soos hierbo omskryf, is soos volg per 25 kg eenheid:

	25 kg wit geraffineerd	12,5 kg wit geraffineerd	2,5 kg wit geraffineerd	1 kg wit geraffineerd	25 kg bruin	12,5 kg bruin	1 kg bruin
	R	R	R	R	R	R	R
LÜDERITZ EN WALVISBAAI	3,270	3,445	3,470	3,520	3,095	3,295	3,395

equivalent to seven per cent of the landed cost to such cost. "Landed Cost to Wholesalers" is calculated by adding to the port base price the lowest S.A. Railway charges which can be incurred from the port from which the sugar is obtained to the nearest railway station or siding to which it can be consigned, plus other transport charges as defined in the First Schedule. If the selling price per 25 kg unit includes a fraction of a cent, it may, if a half-cent or less be regarded as a half-cent and if more than a half-cent as a cent.

When the sale is ex seller's store and the sugar is railed on to the purchaser, the prices determinable in accordance herewith are f.o.r. seller's station.

- (b) The port base prices to be utilised in the calculation of Landed Cost to Wholesalers, as specified above, are as follows per 25 kg unit:-

	25 kg white refined	12,5 kg white refined	2,5 kg white refined	1 kg white refined	25 kg Brown	12,5 kg Brown	1 kg Brown
	R	R	R	R	R	R	R
LÜDERITZ AND WALVIS BAY	3,270	3,445	3,470	3,520	3,095	3,295	3,395

- (c) Wanneer die totale aantal 25 kg-eenhede wat verkoop is minder as 31 eenhede of meer as 249 eenhede is dan moet die prys berekenbaar ooreenkomstig paragrawe 2(a) en (b) volgens paragraaf 1(b) aangepas word.
- (d) Wanneer die verkoop op 'n kredietbasis geskied dan moet die formule uiteengesit in subparagraaf 1(c) op die prys berekenbaar ooreenkomstig paragrawe 2(a), (b) en (c) toegepas word.
- (e) Afleweringskoste — 5 sent mag per 25 kg-eenheid bygevoeg word vir aflewerings tot 16 km vanaf die verkoper se magasyn. Daarna mag 2 sent per 25 kg gehew word vir elke bykomende 16 km of gedeelte daarvan.

- (c) When the total number of 25 kg quantities sold is less than 31 units, or in excess of 249 units, then the prices determined in accordance with paragraph 2(a) and (b) shall be adjusted according to paragraph 1(b).
- (d) When the sale is on a credit basis, the formula set out in paragraph 1(c) will apply to the prices determined in accordance with paragraph 2(a), (b) and (c).
- (e) Delivery charges — five cents per 25 kg unit, may be added for deliveries up to 16 km from the seller's store. Thereafter, 2 cents per 25 kg unit may be charged for every additional 16 km or part thereof.

Paragraph 1 (continued)

Paragraaf 1 (vervolg)

	TYPE OF SUGAR TIPPE SUIKER	MILL - PACKED SUGAR MEULVERPAKTE SUIKER				RETAILERS PACKS KLEINHANDELAARSVERPAKKINGS				COIN MUNTSTUK	MINIMUM MASSES FOR RETAILERS COIN PACKS MINIMUM MASSAS VIR KLEINHANDELAARSMUNTVERPAKKINGS								
		1 kg	2,5 kg	12,5 kg		25 kg	1 kg	2,5 kg	2 lb		5 lb	White - Wit				Brown - Bruin			
				R	c							Imperial Imperiaal		Metric Metriek		Imperial Imperiaal		Metric Metriek	
		19	47	2,34	4,42	18½	45½	16½	41		lb	oz	kg	g	lb	oz	kg	g	
471 - 500 km	White - Wit Brown - Bruin	19 18½	47 -	2,34 2,25	4,42 4,21½	18½ 17½	45½ 43½	16½ 16	41 39½	5c 10c 20c	- - -	- - 1	270 545 095	- - -	- - 1	285 575 155			
501 - 540 km	White - Wit Brown - Bruin	19 18½	47½ -	2,35 2,26½	4,45 4,24½	18½ 17½	46 43½	16½ 16	41½ 39½	5c 10c 20c	- - -	- - 1	265 540 085	- - -	- - 1	280 570 145			
541 - 580 km	White - Wit Brown - Bruin	19½ 19	47½ -	2,36½ 2,28	4,48 4,27½	18½ 17½	46 44	17 16	42 40	5c 10c 20c	- - -	- - 1	265 540 085	- - -	- - 1	280 565 135			
581 - 620 km	White - Wit Brown - Bruin	19½ 19	48½ -	2,40½ 2,31½	4,55 4,34½	19 18	47 44½	17 16½	42½ 40½	5c 10c 20c	- - -	- - 1	260 530 065	- - -	- - 1	275 555 115			
621 - 660 km	White - Wit Brown - Bruin	19½ 19	48½ -	2,41 2,32	4,56½ 4,36	19 18	47 45	17 16½	42½ 40½	5c 10c 20c	- - -	- - 1	260 530 065	- - -	- - 1	275 555 115			
661 - 700 km	White - Wit Brown - Bruin	20 19½	49 -	2,42½ 2,33½	4,59 4,38½	19 18	47 45	17 16½	43 41	5c 10c 20c	- - -	- - 1	260 525 055	- - -	- - 1	270 550 105			
	White - Wit Brown - Bruin									5c 10c 20c									
	White - Wit Brown - Bruin									5c 10c 20c									
	White - Wit Brown - Bruin									5c 10c 20c									
	White - Wit Brown - Bruin									5c 10c 20c									

3. Op enige ander plek mag toelaes ten opsigte van padvervoerkoste, soos hieronder gespesifiseer, bygevoeg word by die voorgeskrewe maksimum pryse en mag die voorgeskrewe minimum gewigte verminder word, wat van toepassing is op die naaste spoorwegstasie of sylyn soos gespesifiseer in paragrawe 1 en 2 van hierdie Bylae.

3. At any other place, allowances in respect of road transport costs as specified below, may be added to the prescribed maximum prices and reductions made to the prescribed minimum weights applicable at the nearest railway station or siding, as specified in paragraphs 1 and 2 of this Schedule.

Afstand per pad vanaf naaste spoorwegstasie of -halte. Distance by road from nearest railway station or halt.	Maksimum pryse vir verpakkings van Wit en Bruin suiker, insluitende beide meulverpakkings en kleinhandelsverpakkings, mag soos volg verhoog word : - Maximum prices for White and Brown packages of sugar including both mill-packs and retail packs may be increased as follows : -						Minimum gewigte van lossuiker-verpakkings mag soos volg verminder word : - Minimum weights for retailers' coin packs may be reduced as follows : -					
	1 kg	2,5 kg	12,5 kg	25 kg	2 lb.	5 lb.	Wit - White			Bruin - Brown		
							5c	10c	20c	5c	10c	20c
	c	c	c	c	c	c	g	g	g	g	g	g
Meer as 8 km maar hoogstens 40 km More than 8 km but not exceeding 40 km	$\frac{1}{2}$	1	$5\frac{1}{2}$	11	$\frac{1}{2}$	1	10	20	30	10	20	30
Meer as 40 km maar hoogstens 160 km More than 40 km but not exceeding 160 km	1	2	11	22	1	2	10	30	50	20	30	60
Meer as 160 km maar hoogstens 320 km More than 160 km but not exceeding 320 km	$1\frac{1}{2}$	3	$16\frac{1}{2}$	33	$1\frac{1}{2}$	3	20	40	80	30	40	90
Meer as 320 km More than 320 km	2	$4\frac{1}{2}$	22	44	2	4	30	50	100	30	60	110

4. Meulverpakte muntverpakkings wit geraffineerde suiker vir 5 sent en 10 sent wat 265g en 540g onderskeidelik bevat, mag op enige plek in Suidwes-Afrika te koop aangebied word.
5. Meulverpakte muntverpakkings bruinsuiker vir 10 sent en 20 sent wat 565g en 1 135g onderskeidelik bevat, mag op enige plek in Suidwes-Afrika te koop aangebied word.

4. Mill-packed coin packs of white refined sugar for 5 cents and 10 cents which contain 265g and 540g respectively, may be offered for sale at any place in South West Africa.
5. Mill-packed coin packs of brown sugar for 10 cents and 20 cents which contain 565g and 1 135g respectively, may be offered for sale at any place in South West Africa.